LAS SUBSERIES LEXICAS ADJETIVAS DEL 'BLANCO' ('CLARO') Y 'NEGRO' ('OBSCURO') EN LA POESÍA DE ANTONIO MACHADO. ESTUDIO SEMANTICO

Francisco Torres Montes

1. Pretendemos estudiar en este trabajo los distintos adjetivos que designan el 'blanco' ('claro') y el 'negro' ('obscuro') en la poesía de Antonio Machado[1]. Sabemos que en el habla —aunque ya adoptado por la norma— *'blanco'* y *'negro'* no se perciben como unidades de valor cromático[2], sino que se oponen a 'color' en una oposición privativa: 'presencia de color' / 'ausencia de color', como términos no marcados. Sin embargo, nosotros consideraremos el *blanco* y el *negro* junto a los términos que se incluyen en sus respectivas esferas como unidades de color.

Como acabamos de anunciar, hemos recogido de la lírica machadiana todas las lexías que giran alrededor del 'blanco' y del 'negro', no sólo aquéllas que los designan de manera absoluta (*blanco, alba, negro*, etc.), sino también las que lo hacen de modo aproximado —entre las que hemos incluido las expresiones léxicas de los dominios de lo 'claro' y lo 'obscuro'— siempre y cuando designen el 'blanco' o el 'negro' en mayor o menor grado de saturación[3]; de modo que cualquiera de estos términos aparezca en el habla poética de Machado como variantes combinatorias de las subseries 'blanco' y 'negro' respectivamente. Un problema que se nos ha planteado ha sido establecer en el continuum 'color' los límites entre las esferas del 'blanco' y del 'negro', y la de los respectivos siguientes colores (la del 'gris' y la del 'pardo-marrón'). Sabiendo que cualquier división que se haga es arbitraria respecto al plano extralingüístico[4], nosotros hemos procurado atender, por un lado, a la estructura de la lengua, ayudados en muchos casos de los diccionarios, y por otro hemos tenido sobre todo en cuenta el contexto en que los lexemas aparecen insertos.

2. Si para el estudio de las subseries léxicas hemos seguido la línea estructuralista de Coseriu y su escuela, hemos de decir —sin embargo— desde el principio que nos hemos apartado del sabio lingüísta en algunos de los presupuestos de su doctrina: así nosotros hemos recogido para el estudio tanto las estructuras paradigmáticas primarias como las secundarias; hemos atendido, también, para la determinación de los semas de cada unidad a las estructuras sintagmáticas o solidaridades léxicas, del mismo modo —al ser conscientes del carácter fuertemente simbólico que tiene la poesía de Antonio Machado[5]— hemos distinguido al hacer el estudio de cada lexema entre invariante y variante semántica, siguiendo la terminología de Trujillo[6], o sea, lo que son significados de lengua o valores constantes,

frente a aquellas acepciones o matices que dependen del contexto o de la situación. Y delimitando uno y otro campo —el de los valores permanentes y el de los accidentales— no hemos querido descartar estas variantes contextuales, puesto que de lo contrario —creemos— se realizaría una interpretación parcial del texto lírico machadiano. Por eso en el estudio de cada uno de los lexemas que en Machado designan el 'blanco' ('claro') y el 'negro' ('obscuro') atendemos al valor o valores que estos términos tienen en su habla poética, aunque estos usos se aparten del sistema.

Establecemos, por tanto, un primer apartado de estudio léxico en el que se estudian las unidades que designan el 'blanco' para pasar, a continuación, a realizar el estudio funcional; inmediatamente después hacemos lo mismo con los adjetivos que están en la esfera del 'negro'.

I. Subserie de unidades adjetivas que poseen el sema 'blanco' ('claro')[7]

Encontramos en la poesía de Machado los siguientes adjetivos que designan el 'blanco' ('claro'): *albo, argentado, argénteo, argentino, blanco, blanquecino, cano, canoso, claro, encalado, nevado y plateado.*

Organizamos esta subserie léxica atendiendo, en primer lugar, a la dimensión o eje semántico "indicación concreta de color" que nos llevará a una primera clasificación u oposición: "unidades que designan el color blanco de 'modo aproximado' (*blanquecino, cano*, etc.) frente a unidades que designan el color de 'modo no aproximado', o sea, absoluto, (*blanco, albo)*.

Dentro de la serie marcada —"indicación aproximada de color"— apreciamos, a su vez, distintas articulaciones: lexías que indican "aproximación de un modo directo" y lexías que indican "aproximación de un modo indirecto" (por comparación con el color del referente); del mismo modo, atendiendo a la tonalidad, señalaremos la "intensidad" y "brillo" de cada lexema; por último, recogemos de cada unidad su valor "dinámico" o "estático" que nos indica respectivamente "que se aproxima o se aleja del color estudiado" o, por el contrario, que está "cerca o próximo a ese color"[8].

1. Unidades que contienen el sema 'blanco' "sin aproximación" (de un modo absoluto)

1.1. *ALBO*: adjetivo de color; designa el color blanco en un grado de intensidad mayor o máxima, posee un "estilema" —rasgo estilístico elevado— (DRAE s. v., 'blanco', generalmente en poesía) lo que hace que funcione como variante expresiva de *blanco*[9]; es empleado por Machado con valor cromático con el clasema para no animado (tejidos); incidiendo sobre sustantivos con el rasgo "más humano" experimenta un desplazamiento en el significado en donde predomina el valor afectivo-valorativo (simbólico) sobre el color. Respecto a la distribución de esta forma con el sustantivo presenta todas las posibilidades, sin que ello afecte al significado: A-S (*albo* lino, *alba* frente), S-A (los árabes *albos*), o en posición de atributo S-VC-A (tu hermana ... es *alba*).

1.1.1. *Albo* 'color blanco' + (intensidad máxima).

Que el mismo *albo* lino / que te vista, sea / tu traje de duelo, / tu traje de fiesta. / (294, 7; XLI)[10]

1.1.2. *Albo* (con variante de significado) con acepciones afectivo valorativas como 'puro', 'hermoso', 'joven', etc.

"Tu hermana es clara y débil / como los juncos lánguidos, / como los sauces tristes, / como los linos glaucos. Tu hermana es un lucero / en el azul lejano... / y es *alba* y aura fría / sobre los pobres álamos / que en las orillas tiemblan / del río humilde y manso." / (292, 3, XL).

"¿Perfuman aún mis rosas la *alba* frente / del hada de tu sueño adamantivo." (276, 19, XXXIV).

"Los gayos, lascivos decires mejores, / los árabes *albos* nocturnos soñares, / las coplas mundanas, los salmos talares, / poned en mis labios; / y yo una sombra también del amor." (318, 16, LII).

No obstante, el significado cromático y la valoración afectiva pueden neutralizarse.

1.2. *BLANCO*: adjetivo de color; designa en Machado el 'blanco' desde la intensidad máxima a la mínima ('claro'). Como en el caso de *albo* presenta, además, una variante de significado imputable a la influencia del contexto —en la que el valor cromático queda subordinado a distintos matices valorativos-afectivos—; sin embargo, también en *blanco* pueden neutralizarse los valores cromáticos y afectivos positivos[11].

Cuando *blanco* tiene el significado de color 'blanco' ('claro') incide sobre las siguientes clases léxicas: para "animado" ("humano" [referido exclusivamente al cabello], "animal", "vegetal"), para "no animado" ("concreto"). En cuanto a su distribución predomina la estructura A-S (59%) sobre S-A (41%), como habría de esperar en posición antepuesta apunta a la esencialidad del sustantivo y no tiene, por tanto, un valor restrictivo, aunque no faltan casos en posición pospuesta en los que se mantiene aquel valor (*blancas* margaritas-margaritas *blancas*).

Es frecuente encontrar el término *blanco* polarizado en un texto con el *negro-obscuro* para realizar sus valores expresivos[12]:

"sobre la *negra* túnica, su mano / era una rosa *blanca*." (268, 14, XXVI).

"¡Sólo tu figura / como una centella *blanca* / en mi noche *obscura*!" (916, 2, CLXXIV).

"Y sobre el lienzo *blanco* o la pizarra *obscura* / se pinta, en *blanco* o en *negro*, la cifra o la figura." (1.020, 11, PS, XXVIII).

"¡Los *blancos* muros, los cipreses *negros*!" (540, 25, CXXXII).

En la lexía *blanco* con valor cromático tenemos que distinguir dos tonalidades: a) una con el significado 'blanco' con la intensidad mayor o máxima; b) otra que no designa propiamente el 'blanco', sino a aquellos referentes que son más claros que los de su especie (cfr. DRAE s. v. y 2.ª. Dícese de las cosas que sin ser blancas tienen color más claro que otras de su misma especie).

1.2.1. *Blanco*: intensidad máxima.

Con el clasema: "humano" (referido siempre al 'cabello'):

"El hombre que ha entrado tiene / el rostro del padre muerto. / Un halo de luz dorada / orla sus *blancos* cabellos." (468, 23, CXIV)

Otro ejemplo se encuentra en 488, 14, CXIV. Cfr. la variante de expresión que en otro texto emplea Machado: "cabeza *cana*" (vid. más adelante).

"Animal":

"Era una tarde de un jardín umbrío, / donde *blancas* palomas arrullaban / un sueño inerte, en el ramaje frío." (948, 20, PS, X).

Aparecen también en : *blancas* merinas (928, 31, CLXXV);mariposilla *blanca* (1.042, 6, PS, XL); *blanca* cigüeña (350, 17, LXXVI); *blanca* paloma (266, 3, XX); rebaños *blancos* (496, 10, CXVI); caballito *blanco* (584, 18, CXXXVII).

"Vegetal":

"Una clara tarde / la mayor lloraba, / entre los jazmines / y las rosas *blancas*, / y ante el *blanco* lino / que en su rueca hilaba." (284, 17, XXXVIII).

Otros casos: *blanca* flor (672, 8, CLIX, pássim); flor *blanca* (240, 19, IX); *blancas* flores (946, 6, PS, VIII); *blancas* margaritas (432, 22, CXIII y 512, 15, CXXVI); margarita *blanca* (428, 1, CXIII); jarales *blancos* (748, 22, CLXIV); *blancos* jazmines (314, 22 y 23, LII, pássim); *blanco* lino (284, 17, XXXVIII), *blanca* lis (1.108, 12, PS, LI), almendros *blancos* (292, 24, XL); ramito *blanco* (292, 32, XL).

—"Animado", + "concreto":

a un ventanuco asoman, al declinar el día / algunos rostros pálidos, atónitos y enfermos, / a contemplar los montes azules de la sierra; / o, de los cielos blancos, como sobre una fosa, / caer la *blanca* nieve sobre la fría tierra," (314, 23, C)

"Con tejidos":

Blanco lino (284, 18, XXXVIII); *blanco* velo (284, 26, XXXVIII); veste *blanca* (242, 13, X; 244, 19, XII; 332, 24, LXI); *blanca* vestidura (602, 5, CXLI); pañuelo *blanco* (498, 29, CXVII); lienzo *blanco* (1.020, 11, PS, XXVII); manteles *blancos* (752, 24, CLXVI); velas *blancas* (1.100, 7, PS, LI); *blanca* vela (590, 3, CXXXVII).

Con vías de comunicación[13]: *blancas* sendas (378, 2, XCVI); *blanco* sendero (278, 17, XXXVI); camino *blanco* (240, 21, IX); caminitos *blancos* (502, 3, CXVIII); *blanca* vereda (504, 16, CXXII).

Con construcciones, dependencias de la casa y materiales: *blanco* muro (414, 21, CVII); muro *blanco* (370, 12, XCI); muros *blancos* (666, 12, CLVIII); *blanco* muro (236, 3, VII); fuste *blanco* (898, 22, CLXXII); *blancas* paredes (340, 20, LXVI y 324, 3, LII); paredes *blancas* (536, 20, CLXVIII); *blanco* paredón (302, 15, XLV); *blanca* aldea (550, 18, CXXXIV); casona *blanca* (550, 31, CXXXIV); cortijos *blancos* (642, 11, CLIV); casas *blancas* (1.030, 6, PSXXXIII); *blanco* mármol (232, 9, VI); blanca hospedería (1.672, 21, CLIX); *blanca* ventana (318, 6, LII); *blanca* piedra (886, 3, CLXX); arena *blanca* (424, 11, CXI); *blanca* arena (1.022, 1, PS, XXVII).

Con cuerpos del firmamento (al 'blanco' normalmente se añaden los semas 'con luz' y 'con brillo'): centella *blanca* (654, 7, CXVI, pássim); *blanca* luna (650, 15, CLV, y 672, 21, CLIX, pássim); luna *blanca* (298, 7, XLIII, pássim); *blancas* estrellas (256, 21, XVIII).

Con otros referentes: nubes *blancas* (666, 24, CLVIII); nubarrones *blancos* (514, 18, CXXVII); sierra *blanca* (660, 4, CLVIII), *blancos* torbellinos de nieve (430, 24, CXIII); *blanco* remolino (498, 14, CXVII); polvo *blanco* (258, 25, XIX); *blanca* nieve (660, 8, CLVIII, pássim); *blanca* harina (638, 15, CLIII); *blanca* neblina (486, 8, CXIV); *blanco* humo (1.026, 7, PS, XXXI); copos *blancos* (998, 16, PS, XXIII).

1.2.2. *Blanco*: 'claro'

No es fácil delimitar cuándo *blanco* está dando una tonalidad cromática de cuándo tiene exclusivamente un valor simbólico, en muchos casos ambos valores se amalgaman como en este texto:

"En Jerez de la Frontera, tormenta de vino *blanco*."

(1.070, 22, PS, XLVII)

Otros: *blancas* abejas (670, 13, CLIX y 1.066, 2, PS, XLVI); vino *blanco* (1.070, 22, PS, XLVII); osamenta *blanca* (480, 25, CXIV); *tierra blanca* (656, 20, CLVI); *blanca* cera (328, 16, LIX, pássim).

1.2.3. *Blanco*: con variantes de significado. Como ya se ha dicho, *blanco* pierde su valor cromático para adquirir otros semas que en ocasiones son difíciles de precisar, pues entramos aquí en el campo simbólico. Todos responden a una apreciación valorativa afectiva positiva ('puro', 'bello', 'verdadero', 'alegre'...)[14].

"¿Lamentará la juventud perdida? / Lejos quedó —la pobre loba— muerta. / La *blanca* juventud nunca vivida / teme, que ha de cantar bajo su puerta."

(222, 19, I)

"la sola y vieja y noble razón de mi rezar / levantará mi vuelo süave de paloma, / y la palabra *blanca* se elevará al altar."

(262, 4, XX)

Otros casos:

Con el rasgo más humano: *blanca* virgen (254, 16, XVIII), *blanca* niña (1.082, 7, PS, XLVII), *blanco* soñar (314, 15, LII).

Con el rasgo más abstracto: aleluyas *blancas* (670, 7, CLIX); *blanca* quimera (314, 25, LII y 960, 15, PS, XIV); primavera *blanca* (318, 11, LII); *blanca* arrebolera (1.018, 15, PS, XXVI).

2. Unidades léxicas adjetivas que poseen el sema 'blanco' "con aproximación"

2.1. *ARGENTADO*[15]: adjetivo; indica el color 'próximo al blanco', no lo hace directamente, sino a través del color de la plata (vid. DRAE, s. v.), tiene, además, el sema 'con brillo', reforzado en el ejemplo que nos da Machado por el adjetivo *rebruñidos*; posee el rasgo estilístico elevado; va con el clasema "no animado" (empleado exclusivamente para la *luna*; cfr. luna *blanca*, luna *clara*). Es variante combinatoria de *argéntea*.

"Olivares coloridos / de una tarde anaranjada; / olivares rebruñidos / bajo la luna *argentada*."

(538, 10, CXXXII)

2.2. *ARGENTEO*: adjetivo; es una variante combinatoria de *argentada*, como ya se ha señalado, tiene, por tanto, los mismos semas 'blanco como la plata'; 'con brillo', se usa con el mismo referente.

"Sobre la clara estrella del ocaso / la *argéntea* luna brilla."

(962, 16, PS, XV)

2.3. *ARGENTINO*: adjetivo; es también variante combinatoria de *argentada* y *argéntea*, aunque parece que en el habla de Machado hay un desplazamiento del color hacia la 'luminosidad' o 'brillantez' semas que aparecen en la base de este lexema (vid. DRAE, s. v.).

"Tras mucho devorar / caminos de mar profundo,/ vio las estrellas brillar / sobre la panza del mundo./ Arribando a un estuario, / dio en la *argentina* Babel."

(738, 27, CLXIV)

2.4. *BLANQUECINO*: adjetivo; 'que tira o se aproxima al blanco' (vid. DRAE s. v.). Junto al significado color presenta esta voz en la poesía de Machado un valor transitorio —desplazamiento de significado— con referente inmaterial; en este caso va antepuesto al sustantivo (A-S), en los demás casos, cuando indica color, va pospuesto (S-A). Tiene siempre una apreciación valorativa negativa.

2.4.1. *Blanquecino*: 'que tira a blanco'.

"Animado" ("vegetales"):
"Un musgo amarillento / le manchaba la corteza *blanquecina* / al tronco carcomido y polvoriento."

(492, 21, CXV)

—"Animado":
"El aire parece que duerme encantado / en la fúlgida niebla de sol *blanquecino*."

(300, 21, XLIV)

"A un lado, el viejo paredón sombrío / (...) a otro lado la tapia *blanquecina*."

(242, 5, X)

"De balcones y ventanas / se iluminan las vidrieras, / con reflejos mortecinos, / como huesos *blanquecinos* / y borrosas calaveras."

(320, 24, LIV)

2.4.2. *Blanquecino*: con variante de significado ('débil').

"Sobre la negra caja se rompían / los pesados terrones polvorientos... / El aire se llevaba / de la honda fosa el *blanquecino* aliento."

(228, 20, IV)

2.5. *CANO*: adjetivo; expresa en Machado el blanco con distinta intensidad, desde la mínima (blanco-claro) hasta la normal. Con referentes humanos es aplicado exclusivamente al "cabello" y lleva consigo el sema 'vejez'; es empleado con "vegetal" y "metal", tiene en estos casos una apreciación valorativa negativa. El DRAE s. v., 3.ª con la acepción cromática, la da como poética y con una intensidad máxima: "blanco, de color de la nieve".

"Humano" (referido exclusivamente al 'cabello'):
"ya escapan de su ayer a su mañana; / ya miran en el tiempo, ¡padre mío! / piadosamente mi cabeza *cana*."

(770, 22, CLXV)

"Vegetal":
"Viejos [pinos] cubiertos de blanca lepra, / musgos y líquenes *canos* / que el grueso tronco rodean,"

(456, 25, CXIV)

"Animado" (metal): 'claro'
"¡Oh anhelada plata rubia, / tú humillas al oro *cano*."

(1.094, 3, PS, XXXVIII)

"Oro cano te doy, no plata rubia."

(1.094, 1, PS, XXXVIII)

"Plata rubia, en leve lluvia, es temporal de oro cano."

(1.094, 5, PS,XXXVIII)

2.6. *CANOSO*: Adjetivo, 'que tira a blanco'; tiene el rasgo distribucional para la *barba* 'con numerosas canas', lleva el sema 'vejez'. El DRAE no da en esta voz la cualidad cromática, sólo alude a 'la abundancia de canas'.

"Oh fin de una aristocracia! / la barba *canosa* y lacia / sobre el pecho;"

(548, 2, CXXXIII)

2.7. *CLARO:* Adjetivo; esta voz tiene una primera acepción no cromática 'con luz o bañado de luz' (DRAE y DUDE s. v.); no entra, por tanto, en la esfera del 'blanco'. No obstante, *claro* recoge otro valor aplicado al 'color que tiene una mayor mezcla o proporción del blanco'. En la lírica machadiana aparece con estas acepciones más un valor transitorio que, como en los casos de los términos *albo* y *blanco*, le viene dado por el contexto y tiene múltiples matices, todos con valor afectivo positivo[16].

Aun con el valor cromático (cfr. senda *clara-blancas* sendas) no pierde el sema 'con luz' (luna *clara, claras*, estrellas; cfr. luna *blanca*, *blancas* estrellas).

Aparece *claro* polarizado con *negro* (*obscuro*):

"Sus ríos hondos, sus marinas *claras*, / bajo la *negra* encina."

(1.026, 6, PS, LVIII)

"Ya son *claros* ya *sombríos*, los dispersos caseríos."

(410, 15, CV)

"Amarga luz a mi rincón *obscuro* / (...) espero la *clara* tarde."

(956, 4, PS, XIII)

En otras ocasiones alterna en el mismo polo combinado con *blanco, albo*:

"Corva la luna, *blanca* (...) sobre la *clara* estrella."

(952, 14, PS, X)

"Tu hermana es *clara* y débil / (...) Tu hermana (...) es *alba*."

(213, 3, XL)

Respecto a su distribución abundan más los casos en que aparece pospuesto al sustantivo (55%), con un valor especificativo, que antepuesto (45%).

2.7.1. *Claro*: 'color con mayor mezcla o proporción del blanco'.

"Más esos *claros* chopos de ribera / —¡cual vence mi sonrisa un duro ceño!— / me tornan a un jardín de primavevera."

(1.018, 11, PS, XXVI)

Otros ejemplos con el clasema vegetal: alamedas *claras* (950, 20, PS, X), *claros* bosques (320, 6, LIII).

2.7.2. *Claro*: donde predomina el rasgo 'luminosidad' ('con luz').

"—Animado":

Con cuerpos del firmamento: *clara* luna (108, 7, CLXXIII y 1.066, 7, PS, XLVI); luna *clara* (480, 21, CXIV; 640, 26, CLIV; pássim); *clara* estrella (398, 2, CII; 952, 14, PS,X, pássim); estrella *clara* (348, 18, LXXIII); estrella tan *clara* (316, 4, LII); *claros* luceros (964, 7, PS, XVI); *claro* sol (382, 28, XCVIII; 536, 11, CXXXII; pássim); *clara* noche (338, 1, LXV); *claro* día (222, 3, I, pássim); *clara* tarde (230, 2, VI; 234, 4, VII, pássim); *clara* luz (366, 5, LXXXV).

Con el clasema más concreto: senda *clara* (556, 6, CXXXIX; 898, 19, CLXXII; pássim); *claros* caseríos (410, 15, CV), *claras* plazoletas (258, 13, XIX); joya *clara* (920, 17, CLXXIV).

2.7.3. *Claro* aparece con otras acepciones 'transparente', 'limpio' (vid. DRAE) que aquí no recogemos.

2.7.4. *Claro*: con variante de significado con una valoración afectiva positiva con valores como 'con esperanza', 'alegre', 'puro', etc. (Cfr. *albo* y *blanco*).

"Humano":

Tu hermana es *clara* (290, 24, XL); *claro* mundo de Homero (1.046, 17, PS, XL); risa *clara* (938, 22, PS, III); *clara* risa (972, 5, PS, XXII).

—"Animado":

Clara cantiga de plata (316, 22, LII); domingo *claro* (426, 10, CXII); *clara* historia (612, 28, CXLVIII); *clara* despedida (1.052, 20, PS, XLV); *claro* verso (754, 10,

CXII); *clara* historia (612, 28, CXLVIII); *clara* despedida (1.052, 20, PS, XLV); *claro* verso (754, 10, CLXIV); en alguna ocasión aparece en construcción lexicalizada: *clara pena* (238, 17, VIII; pássim).

Como ya se apuntó para *albo* y *blanco* en ocasiones aparece neutralizado el valor afectivo con la designación del color.

2.8. *ENCALADO*: Adjetivo; procedente del p. p. de *encalar*. No estamos seguros si este lexema alude al 'color' o 'haber sido cubierto de cal'; el DRAE no recoge la acepción cromática de esta voz. El valor de 'color blanco' procede indirectamente del color de la *cal*; sólo aparece en una ocasión incidiendo sobre *muros* pospuesto al sustantivo. Cfr. muros *blancos*, tapia *blanquecina*, paredes *blancas*, etc., en donde encalado aparece como variante con distinta gradación con *blanco* y *blanquecino* referido a la subclase léxica 'paredes'.

"Fuera la luna platea / cúpulas, torres, tejados; / dentro, mi sombra pasea / por los muros *encalados*." (658, 10, CLVII)

Donde vemos que *encalados* se polariza con *sombra*.

2.9. *NEVADO*: Adjetivo; color 'blanco'; *nevado* tiene el significado de 'blanco como la nieve' que en Machado ha sufrido un desplazamiento en la tonalidad al ser referido a la piel de una dama; lleva además el sema 'con frescor'. Su distribución es S-A.

"Una mañana tibia sonreía / en su carne *nevada* / dulce a los besos suaves." (946, 4, PS, VII)

2.10. *PLATEADO*: Adjetivo; alude al brillo y color 'blanco' semejante a la plata" (DRAE); junto a la tonalidad 'cercano al blanco' se combina, a veces, con la del 'gris'. Con el referente más humano, dirigido a los cabellos, Machado lo emplea como una variante expresiva de *cano o canoso* al llevar esta forma el rasgo estilístico elevado. Incide tanto sobre sustantivos con el rasgo animado como no animado. Presenta siempre la distribución S-A.

Animado:

Hoy tiene ya las sienes *plateadas* (222, 5, I).

—No animado:

"Sobre la clara estrella del ocaso / como un alfanje, / *plateada* brilla la luna." (690, 21, PS, XV).

"y, silenciosamente, lejanos pasajeros, / (...) cruzan el largo puente, y bajo las arcadas / de piedra ensombrecerse las aguas *plateadas* del Duero." (384, 4, XCVIII)

Aparece, además, en: río *plateado* (968, 8, PS, XX); troncos *plateados* (456, 21, CXIV); lomas *plateadas* (430, 3, CXIII); colinas *plateadas* (434, 25, CXIII).

3. Estudio funcional

3.1. Dentro de la subserie léxica que Machado emplea en su poesía para la apreciación coloreada del 'blanco' ('claro') podemos establecer, en primer lugar una oposición privativa entre aquellas unidades que designan el 'blanco' "sin aproximación", o sea, de manera absoluta, frente a aquéllas que lo designan "con aproximación":

$$\{\ \text{Albo, blanco}\ \}\ -\ /\ \left\{\begin{array}{l}\textit{argentado, argénteo, argentino, blanquecino, cano, canoso, claro, encalado, nevado, plateado.}\end{array}\right\}\ +$$

3.2. En la serie no marcada, *albo* se opone a *blanco* en que la primera forma contiene un estilema elevado, o sea, actúa como "variante expresiva" de la segunda. *Albo* presenta, además, una apreciación valorativa afectiva positiva, y si esta distinción se neutraliza con *blanco* no desaparece, por ello, su potencialidad expresiva.

3.3. Dentro de la serie marcada, los lexemas que contienen el color 'blanco' "con aproximación", hallamos una primera oposición (privativa) entre las unidades que designan este color "de un modo directo" y las que lo designan "de un modo no directo", o sea, a través de la comparación con el color del referente del que se forma el adjetivo (*plateado*: 'blanco como la plata')

$$\left\{\begin{array}{l}\textit{blanquecino,}\\ \textit{cano, canoso}\\ \textit{claro}\end{array}\right\}\ +\ /\ \left\{\begin{array}{l}\textit{argentado, argénteo, argentino, encalado, nevado, plateado}\end{array}\right\}\ -$$

3.4. En la primera serie de esta última oposición habremos de establecer una nueva oposición privativa entre los términos que expresan el color de manera "estática" ('algo blanco', 'cercano al blanco') /v/ los que lo expresan de modo no estático, o sea, "dinámico":

$$\{\ \textit{claro,}\quad \textit{cano}\ \}\ +\quad /\quad \{\ \textit{blanquecino,}\quad \textit{canoso}\ \}\ -$$

La sección no estática lleva consigo el contenido de apreciación valorativa negativa y el lexema *canoso* está especializado para la subclase léxica 'humano' con el rasgo distribucional para los 'cabellos' o 'la barba'. En la "estática" *claro* lleva el sema de "luminosidad" que no tiene *cano*.

3.5. En la sección de unidades que designan el color blanco de un "modo indirecto", hay que señalar la aparición de una nuva oposición privativa entre las lexías que llevan además el sema 'con brillo' de aquéllas que no lo llevan.

$$\left\{ \begin{array}{l} argentado, \\ argénteo, \\ argentino, \\ plateado \end{array} \right\} + / \{ \; encalado, nevado \; \} -$$

La primera serie está formada por variantes combinatorias con el contenido común 'blanco como la plata', en donde las tres primeras se diferencian de *plateado* por llevar un estilema elevado.

La segunda sección: el lexema *nevado* tiene una apreciación valorativa afectiva frente a *encalado*, que lleva el clasema 'para paredes'.

II. Subserie de unidades adjetivas que poseen el sema "negro" ('obscuro').

Los adjetivos que hemos recogido en la poesía de Machado para significar el 'negro', en mayor o menor intensidad, son los siguientes: *atezado, bruno, denegrido, enlutado, ennegrecido, ensombrecido, fosco, moreno, morenito, negro, negruzco, obscuro, quemado, requemado, sombrío y tostado.* Como en el caso de los adjetivos que designan el 'blanco' ('claro') establecemos aquí dos zonas: una central, que designa el 'negro' "sin aproximación", y otra periférica, que lo designa "con aproximación".

1. Unidades que contienen el sema 'negro' "sin aproximación"

1.1. *NEGRO*: adjetivo; designa en Machado el 'negro' con distinta intensidad, desde la máxima a la normal. Presenta —como en el caso de *blanco*— una variante de significado no cromático debida a la influencia del contexto, en cuyo caso tiene distintos semas, todos con una valoración afectiva negativa; aunque no faltan los lexemas en que quedan neutralizados los valores cromático y afectivo, siempre que no pertenezcan a la subclase léxica + abstracto, en cuyo caso no pueden llevar el sema de color.

Predomina la estructura A-S (67,5%) en la distribución con el nombre sobre el que incide; por lo que el adjetivo tiene mayoritariamente un carácter explicativo, pues aún hay casos en los que pospuesto mantiene este valor (brinca un cuervo *negro).*

Como ya se apuntó al estudiar la subserie léxica del 'blanco', es frecuente hallar el lexema *negro* polarizado en una antonimia con aquel color, cuyo contraste produce, además del correspondiente efecto estilístico, diversas connotaciones. Además de los ejemplos allí citados veamos otros nuevos:

"Mas las hadas hilanderas, / entre vedijas *blancas* / y vellones de oro, han puesto / un mechón de *negra* lana."

(442, 17, CXIV)

"Era un árbol cantor, *negro* y de *plata* / bajo el misterio de la luna bella,"

(954, 7, PS, XI)

Encontramos, también, textos en los que *negro* alterna con otros lexemas de su misma subserie polar, que sirven para darnos distintas tonalidades o gradaciones del 'negro' o para intensificar el color:

"Castilla de los páramos *sombríos,* / Castilla de los *negros* encinares."
(604, 16, CXLIII)

"Era un hombre alto y robusto, / con ojos grandes y *negros* / llenos de melancolía; / la tez de color *moreno*, " (466, 20, CXIV)

"Mal dice el *negro* atavío, / *negro* manto, y *negra* toca /con el carmín en la boca."
(1.032, 10, PS, XXXV)

Veamos a continuación los distintos valores que presenta la voz *negro* en la lírica machadiana; empezamos con el significado de color:

1.1.1. *Negro*: con intensidad máxima, indica la saturación de lo obscuro. Incide sobre los siguientes clasemas o subclases léxicas:

"Humano" (referido al 'cabello' o a los 'ojos'):
"Tú, al verme, no llevas / a los *negros* bucles / de tu cabellera, / distraidamente, / la mano morena,"
(260, 4, XIX)

"El demonio de mis sueños / ríe con sus labios rojos, / sus *negros* y vivos ojos, / sus dientes finos y pequeños."
(594, 6, CXXXVIII)

Otros casos son: cabellos *negros* (336, 8, LXV), ojos grandes y *negros* (466, 20, CXIV).

"Animal":
"Entre los robles muerden / los *negros* toros la menuda hierba, / y el pastor que apacienta los merinos / su pardo sayo en la montaña deja" (426, 17, CXII)

Además: águila *negra* (776, 12, CLXVI); mariposa *negra* (750, 27, CLXIV); *negra* mariposa (602, 20, CXLII); *negro* abejorro (340, 14, LXVI); *negro* abejarrón (1.052, 15, PS, XLII); gato *negro* (1.092, 3, PS, XXXIX); *negro* toro (738, 6, CLXIV), cuervo de *negras* alas (442, 21, CXIV); cuervo *negro* (986, 23, PS, XXIV); pájaros *negros* (652, 15, CLVI); *negras* testas (430, 9, CXIII).

"Animado" (+ concreto):

Con tejidos o prendas de vestir (normalmente llevan connotaciones valorativas afectivas negativas):

"Ni la pequeñita / risueña y rosada, / ni la hermana triste / silenciosa y pálida, / ni la *negra* túnica, / ni la toca blanca..."
(286, 12, XXXVIII)

También están: *negra* túnica (272, 4, XXIX, pássim); *negra* toca (1.032, 11, PS, XXXV); *negra* capa (464, 8, CXIV; 1.082, 11, PS, XLVII); *negra* lana (42, 17, CXIV, pássim); negro atavío (1.032, 10, PS, XXXIV); *negro* manto (252, 12, XVI, pássim); *negro* crespón (276, 8, XXXIII); *negro* traje (466, 13, CXIV).

Con otros referentes concretos tenemos:

negra barca (742, 13, CLXIV); *negra* barcaza (902, 5, CLXXII), *negra* nave (1.050, 8, PS, XLI). (cfr. en sus correspondientes textos la connotación negativa que el adjetivo *negra* da sobre estos nombres de embarcaciones); aljaba *negra* (272, 4, XXIX; *negra* campana (444, 20, CXIV, pássim); *negra* llave (772, 80, CLXV, pássim; *negra* tapa del ataúd (1.080, 1, PS, XLVII); *negro* rosario (984, 22, PS, XXIII); *negro* ábaco (474, 28, CXIV, pássim); *negro* esqueleto de madera (348, 5, LXXXII); gafas más *negras* (1.036, 11, PS, XXXVI).

1.1.2. *NEGRO: 'obscuro';* aquí *negro* pierde su intensidad máxima y actúa como variante combinatoria de *obscuro* (cfr. *blanco*: 'claro').

"¿Qué tienes tú, *negra* encina / campesina, / con tus ramas sin color / en el campo sin verdor;" (402, 33, CIII)

Con el clasema: Vegetal":

negra encina (758, 19 , CLXIV, pássim); encina *negra* (642, 12, CLXIV); encinilla *negra* (892, 20, CLXXII); *negros* encinares (386, 21, XCIX, pássim); *negro* encinar (678, 2, CLIX); cipreses *negros* (540, 25, CXXXII); *negro* cipresal (274, 14, XXXII y 320, 12, LIII) ; árbol *negro* (954, 7, PS, XI); hiedra *negra* (230, 23, VI); hoja *negra (356, 20, LXXX, pássim).*

Con el clasema: "Animado":

Con líquidos tenemos: agua negra (670, 1, CLIX); *negra* ola (948, 5, PS, VIII); *negra* laguna (900, 24, CLXXII).

Con otros referentes: sombra *negra* (224, 18, II); *negras* sombras (424, 11, CXI); nube *negra* (888, 2, CLXXI, pássim); cielo *negro* (292, 14, XL); *negras* noches (290, 17, XL); *negro* rincón (352, 8, LXXVI).

1.2.3. *Negro*: con variante de significado; de forma transitoria el adjetivo *negro* pierde el significado de color para desviarse hacia una apreciación valorativa negativa entre cuyos semas están, entre otros[17]: 'funesto', 'triste', 'desgraciado', 'avieso'.

"¿Conoces los invisibles / hiladores de los sueños? / Son dos: la verde esperanza / y el tordo miedo. / Apuesta tienen de quien / hile más ligero, / ella, su copo dorado, / él, su copo *negro*."

(708, 8, CLXI)

"Muda en el techo, quieta, ¿dormida? / la *negra* nota de angustia está, / y en la pradera verdiflorida / de un sueño niño volando va ..."

(356, 20, LXVI)

"En el desnudo álamo, / las graves chovas, quietas y en silencio, / cual *negras*, frías notas escritas en la punta de febrero."

(652, 20, CLVI)

Lo normal es que en estos casos *negro* aparezca incidiendo sobre referentes abstractos: *negra* vanidad (256, 17, XVIII); *negra* tacha (728, 21, CLXIV).

2. **Unidades que contienen el sema 'negro' "con aproximación"**

2.1. *ATEZADO*: adjetivo, indica el color 'negro', pero referido a la piel del hombre tiene el significado de 'tostada y obscurecida' (vid. DRAE s. v.). Machado la emplea una sola vez con este segundo valor.

"En sueños vio a sus padres —labradores / de mediano caudal / iluminados del hogar de los rojos resplandores, / los campesinos rostros *ateinzados*."
(406, 23, CVIII)

2.2. *BRUNO*: adjetivo; expresa el 'negro u obscuro' con una intensidad superior; en Machado se aplica a la aceituna madura o que empieza a estar en su sazón; aparece en una sola ocasión precediendo al sustantivo (A-S), posee esta voz un estilema elevado:

"en el huerto el higo mieles, / cuelga la oronda pera en los perales, / hay en las vides rubios moscateles, / (...) Ya irá de glauca a *bruna*, por llano, loma, alcor y serranía, / de los verdes olivos la aceituna."
(640, 2, CLIII)

2.3. *DENEGRIDO:* adjetivo (del p. p. de *denegrir*); 'de color que tira a negro' (vid. DRAE y DUDE, s. v.). Tiene en Machado el significado de color y, como en el caso de *negro*, sufre una traslación semántica cuando incide sobre un sustantivo abstracto; en ambos casos lleva una apreciación valorativa negativa.

Cuando expresa color se emplea con referente no animados (especializado en Machado en la clase léxica "para paredes"), funcionando, por tanto, como variante combinatoria de *ennegrecido*.

"[Soria] con su castillo guerrero arruinado... / y sus murallas roídas y sus casas *denegridas*." (432, 28, CXIII).

2.3.1. Con cambio de significado. Incide sobre un sustantivo abstracto, y lleva los semas 'funesto', 'triste', e incluso marca la ponderación del significado del nombre al que califica:

"El bando de cuervos enroquece / en la busca de su pena *denegrida*"
(768, 3, CLXV)

2.4. *ENLUTADO*: adjetivo, del p. p. de *enlutar*; indica el 'negro' de forma indirecta, a través del color de las ropas o vestidos de luto. No recoge el DRAE la acepción cromática, si nosotros incluimos aquí este lexema es porque, al incidir sobre un sustantivo del rasgo 'vestimenta' (ropones *enlutados*), creemos que alude directamente al color y secundariamente a otros valores connotativos. Machado emplea esta voz tanto en función sustantiva (El *enlutado* (...) medita ensimismado)

como adjetiva, siempre expresando el color de las prendas de vestir. Presenta, además, una valoración afectiva negativa; por ello junto al color 'negro' hay que añadir semas contextuales como 'con aflicción', 'con tristeza'.

Frente al reo, los jueces en sus viejos / ropones *enlutados;* / (418, 5, CVIII)

El segundo texto no expresa claramente el valor cromático:

De la ciudad lejana se llega un armonioso tañido de campanas
ya irán a su rosario las *enlutadas* viejas.
(386, 13, XCVIII)

2.5. *ENNEGRECIDO*: adjetivo, del p. p. de *ennegrecer*, indica el color 'negro' con una intensidad media (DRAE y DVDE, s. v. *ennegrecer* teñir de negro una cosa', 2.ª 'obscurecer'). Es empleado en la poesía de Machado para designar el color 'próximo al negro' en el exterior de las viviendas ('muros' y 'tejados'). Es variante combinatoria de *denegrido*, y como esta voz lleva una apreciación valorativa afectiva negativa. Se presenta tanto en posición antepuesta como pospuesta al sustantivo.

"el caserón ruinoso de *ennegrecidas* tejas / en donde los vencejos anidan en verano / y graznan en las noches de invierno las cornejas."
(390, 2, C)

"Larga es la noche y el frío / arrecia. Un candil humea / en el muro *ennegrecido.*"
(462, 8, CXIV)

En otro texto, *ennegrecida* va con el referente *tapia* (950, 10, PS,X).

2.6. *ENSOMBRECIDO:* adjetivo, del p. p. de *ensombrecer*. El desplazamiento que se produce en este verbo desde 'cubrir de sombra' a 'obscurecer' no pertenece al habla de Machado sino que está normalizado, y en pintura aparece *ensombrecer*, como un tecnicismo, 'obscurecer' (vid. DRAE y DVDE, s. v.). Actúa en la lírica machadiana como variante de *sombrío* y *obscuro*, aunque este último lexema no lleva siempre, como los otros dos, una valoración afectiva negativa[18]. *Ensombrecido* designa un color 'próximo al negro', 'obscuro', e incide sobre el sustantivo *agua* (cfr. agua *ensombrecida, negra* agua, *sombría* agua), y *campo*. En los demás casos (*aire* y *planeta)* hay un desplazamiento del color por la valoración negativa.

"Los campos se oscurecen. / Hacia el camino *blanco* está el mesón abierto / al campo *ensombrecido* y el pedregal desierto."
(386, 18, XCVIII)

Obsérvese cómo el *blanco* del camino "actúa de polo opuesto en el color frente a *ensombrecido y oscurecen*". En el ejemplo siguiente lo hará la *plateada* luna:

"Sobre la clara estrella del ocaso / como un alfanje, plateada, brilla / la luna en el crepúsculo de rosa / y en el fondo del agua *ensombrecida.*" (960, 23, PS, XV).

2.7. *FOSCO*: adjetivo; 'de color obscuro que tira a negro' (vid. DRAE y DVDE, s. v.). Es un cultismo que mantiene el significado de su étimon FUSCUS 'oscuro', 'pardo oscuro'; la forma patrimonial *hosco* 'arisco' ha sufrido un desplazamiento del significado, quizá a través de una metáfora (vid. DCECH, s. v. *Hosco*). En los textos de Machado en donde esta forma aparece lleva, junto a la nota de color, también una valoración afectiva negativa. Los dos casos que aparecen van precediendo al sustantivo (A-S), en un caso aplicado al *mar* y en el otro al brillo de los ojos (a través de *lumbre*):

"El acusado es pálido y lampiño. / Arde en sus ojos una *fosca* lumbre / que repugna a su máscara de niño."

(416, 2, CVIII).

"El rojo bergantín es un fantasma / que el viento agita y mece el mar rizado, el *fosco* mar rizado de olas grises."

(940, 2, PS,IV).

En este segundo texto, junto al posible significado de 'oscuro', para *fosco* parece que predomina la valoración negativa.

2.8. *MORENO*: adjetivo; 'obscuro, cercano al negro' (DRAE s. v. 'aplíquese al color obscuro que tira a negro'). Habremos de distinguir en el uso de esta voz en Machado una gama de tonalidades que van desde el 'obscuro' de intensidad normal al 'obscuro-claro' cuando está aplicada a la tez de las personas, hecho que está normalizado (vid. DRAE s. v.); en este último caso lleva, además, una apreciación valorativa afectiva positiva, que es la que prevalece cuando incide sobre sustantivos abstractos. Respecto a su distribución con el sustantivo domina la estructura S-A (10 casos) frente a A-S (3 casos).

Como unidad léxica de color que pertenece a la esfera del 'negro' se polariza con los de la del 'blanco' en diferentes textos:

"La madre de la bella Proserpina / trocó en *moreno* grano, / para el sabroso pan de *blanca* harina,"

(638, 14, CLIII)

"—nunca olvidéis la hipérbole del vándalo— / y un mundo cada día, pan *moreno* / sobre manteles *blancos*,"

(752, 23, CLXIVIII)

En otros textos *moreno* aparece combinado con otros lexemas de la misma esfera, lo que da una gradación de tonalidades:

"tú, al verme, no llevas / a los *negros* bucles / de tu cabellera, / distraidamente, / la mano *morena*," (260, 7, XIX)

2.8.1. *Moreno*: 'obscuro-claro' con el rasgo distribucional "para la piel de personas".

"Era un hombre alto y robusto / con ojos grandes y negros / llenos de melancolía; / la tez de color *moreno*,"

(446, 2, CXIV)

Otros ejemplos son: mano *morena* (260, 7, XIX); *morena* carne (290, 20, XL); carne *morena* (116,6, CLXXIV); tez *morena* (996, 20, PS, XXIII); brazos *morenos* (650, 6, CLV); músculos *morenos* (650, 6, CLXXIII); Inés, como el pan, *morena* (1.076, 4, PS, XLVII).

2.8.2. *Moreno*: 'obscuro' intensidad normal.

Vid. los textos citados más arriba "*moreno* grano" y "pan *moreno*"; este último sintagma aparece también en: 396, 12, CII y 990, 12, PS, XXIII.

2.8.3. *Moreno*: con cambio de significado y con nombre abstracto, tiene una valoración afectiva positiva:

"De tu *morena* gracia / de tu soñar gitano / de tu mirar de sombra / quiero llenar mi vaso." (292, 9, XL).

2.9. *MORENITO:* Adjetivo derivado de *moreno*. Sobre el valor de su base léxica: negro-claro, intensifica a través del sufijo la apreciación afectiva positiva. Aparece en una sola ocasión aplicado a *mariposa* en combinación con otros lexemas de color:

"Anaranjada y negra, / *morenita* y dorada / mariposa montés" (602, 21, CLXII)

2.10. *NEGRUZCO*: adjetivo; 'que se aproxima al negro'. Aparece una vez en femenino plural aplicado a encinas (subclases "vegetal"), con la distribución A-S; lleva junto a la designación del color una apreciación valorativa afectiva negativa.

"Los últimos arreboles coronaban las colinas / manchadas de olivos grises y de *negruzcas* encinas."

(248, 9, XIII)

Cfr. la gradación descendente que en distintos textos presenta Machado: *negra* encina, *oscuras* encinas; *negruzcas* encinas.

2.11. *OBSCURO*: adjetivo; 'próximo al negro'. De su primera acepción 'sin o con poca luz' se llega al significado de color por la saturación de lo obscuro (DRAE s. v., 2.ª, "dícese del color que se acerca al negro"); por eso —aún designando color— en los casos recogidos— no pierde esta voz el sema específico 'sin luz' o 'con poca luz' (vid. lo dicho para *claro*, voz antónima a *obscuro*). Se combina en la lírica de Machado con sustantivos concretos sobre los que presenta una gama de tonalidades que van desde la superior (que intensifica el 'negro', cfr. *pizarra obscura*) a una intensidad mínima: 'negro-claro', por ejemplo con las subclases léxicas: "vegetales" y "líquidos"; cuando incide sobre sustantivos de la subclase "interiores de estancias o habitaciones", más que el color designa 'la falta de luz'[19].

Con referentes abstractos —y en algunos casos concretos— se desplaza en su significado, permaneciendo en este último caso una apreciación valorativa afectiva negativa, que secundariamente lleva con todos los valores anteriores. Esta voz es variante combinatoria con los lexemas ENSOMBRECIDO y SOMBRIO, también del léxico machadiano. Su distribución respecto del sustantivo se encuentra en forma equilibrada, once casos en posición antepuesta y doce pospuesta.

La forma *obscuro* aparece en textos con otros lexemas del polo opuesto:

"¡Solo tu figura, / como una centella *blanca*, / en mi noche *obscura*!"
(916, 3, CLXXIV)

"Angosta la calle, revuelta y morena, / de *blancas* paredes y *obscuras* ventanas."
(314, 3, LII)

En otras ocasiones alterna con otros lexemas del mismo polo:

"Frente al reo, los jueces en sus viejos/ ropones *enlutados;* / y una hilera de *obscuros* entrecejos y de plebeyos rostros:"
(418, 6, CVIII)

2.11.1. *Obscuro*: 'intensifica el negro':

Era una noche húmeda, *obscura*, cerrada.
(490, 12, CXIV)

"[Muéstrame] la pizarra *obscura* / donde se escribe el pensamiento humano."
(864, 3, CLXVIII)

2.11.2 *Obscuro:* 'negro-claro':

"Vegetal":
"¡Colinas plateadas, / grises alcores, cárdenas roquedas / (...) *obscuros* encinares, / ariscos pedregales, calvas sierras,"
(434,17, CXIII)

Otros ejemplos son: *obscura* maleza (400,1,CIII); ramas *obscuras* (246,22,XIII); pinar *obscuro* (986,10,PS,XXIII); ciprés *obscuro* (400,22,CIII).

"—Animado":
"Líquidos": *obscuro* manantial (924,20,CLXXV).

"Para interiores de estancias" (vid. lo apuntado más arriba)[20]: *obscura sala* (286,17,XXXVIII); *obscura* galería (946,17,PS,V,III); salón *obscuro* (654,11,CLVI, pássim); *obscuro* rincón (248,3,XIII); rincón *obscuro* (956,2,PS,XII); *obscura* estancia (316,8,LII); *obscuras* ventanas (314,3,LII).

Otras subclases: colinas *obscuras* (382,24,XCVIII).

2.11.3. *Obscuro:* con cambio de significado, siempre con semas de valoración negativa:

"El acusado es pálido y lampiño / (...) Conserva del *obscuro* seminario / el talante modesto y la costumbre / de mirar a la tierra (...)" (416,5,CVIII).

Más casos de desplazamiento: ambiente *obscuro* (414,23,CVII): aire *obscuro* (664,23,CLVIII) y el citado más arriba; *obscuros* entrecejos. Como ya se ha dicho, en este lexema es frecuente ver cómo se neutralizan el significado del color y el valor afectivo negativo.

2.12. *QUEMADO:* adjetivo del p.p. de *quemar.* Es empleado por Machado para designar color en dos grados de intensidad: para la piel indica el 'moreno subido'; para vegetales: 'próximo al negro' (DRAE, s.v, 'dícese del color subido y oscuro'). En los dos casos que se presenta va pospuesto; y hay que señalar que junto a la tonalidad específica lleva consigo una apreciación valorativa negativa.

Con el rasgo "+humano" (referido a la piel):

La tez morena, algo *quemada,* y el rostro enjuto (996,20,PS,XXIII).

Para "vegetales":

"En laderas y en alcores, / en ribazos y cañadas, / el verde nuevo y la hierba, / aún del estío *quemada,"*

(480,1,CXIV).

2.13. *REQUEMADO:* adjetivo; tiene el valor de 'ponerse negro o negruzco', con una tonalidad más intensa que *quemado* por la función del prefijo *re—.* En el texto donde aparece, aunque incide sobre el sustantivo *espigas,* alude al color de la piel a través de la comparación. No lleva connotación negativa y va pospuesto al sustantivo:

"Tus ojos me recuerdan / las noches de verano. / Y tu morena carne, los trigos *requemados,* y el suspirar de fuego de los maduros campos."

(290,21,XL).

2.14. *SOMBRIO:* adjetivo; 'próximo al negro'. Este lexema, que el DRAE no recoge con acepción cromática, actúa en la lírica de Machado como variante combinatoria de *oscuro* (cfr. *obscuro* encinar —encinar *sombrío, obscura* estancia— *sombría* estancia), aunque la voz que aquí reseñamos lleva una mayor carga connotativa de valoración afectiva negativa, que en el caso de referentes abstractos con el rasgo humano desaparece la referencia al color y permanecen los semas valorativos negativos (hay textos en los que *sombrío* tiene el significado 'con sombra' —a los que aquí no atenderemos— y llevan consigo una valoración positiva). La distribución del adjetivo pospuesta (S-A) es absolutamente mayoritaria (90,5%) frente a la antepuesta A-S (9,5%).

Como otros lexemas de la esfera 'negro' se combina contrastando con la del 'blanco':

"A un lado, el viejo paredón *sombrío* / de una ruinosa iglesia; / a otro, la tapia *blanquecina* / de un huerto de cipreses y palmeras"

(242,3,X)

"La verde, quieta espuma del ramaje / efunde sobre el *blanco* paredón, / lejano, inerte, del jardín / *sombrío.*"

(302,16,XLV).

También aparece en textos de su misma esfera (vid. NEGRO):

El cipresal *sombrío* lejos *negrea* (724,17,CLXII)

2.14.1. *Sombrío:* 'negro-claro'.

"Vegetal":

Tenemos: páramos *sombríos* (498,23,CXVII; 604,16,CXLIII), encinar *sombrío* (406,10,CIII), árbol *sombrío* (634,6,CLII), cipresal *sombrío* (724,17,CLXII), *sombríos* estepares (412,4,CVI).

Con otras subclases léxicas: para no animado.
"Líquidos":

Están: mar *sombría* (600,13,CXLI), cfr. *negra* ola; agua *sombría* (248,19,XIII) cfr. agua *negra* y manantial *obscuro.*

Para interiores de estancias (vid. lo dicho para esta subclase de lexemas, s.v. OBSCURO): cuarto *sombrío* (322,9,LV), corredor *sombrío* (636,19,CLIII); *sombrío* hueco (724,17,CLXII); sala *sombría* (222,1,I).

Para construcciones y poblaciones: (con este valor funciona como variante combinatoria de DENEGRIDO y ENNEGRECIDO): paredón *sombrío* (242,3,X), *sombríos* caseríos (410,15,CV); *sombrías* torres (246,2,XII).

2.14.2. *Sombrío:* con cambio de significado.

Es frecuente hallar en textos poéticos de Machado el desplazamiento de *sombrío* para adquirir distintos semas todos con valoración afectiva negativa: 'melancólico', 'triste', 'pesimista', 'avieso', 'tétrico', etc.; adquiere este valor tanto para referentes humanos como no humanos. Veamos algunos casos del primer tipo: alegría *sombría* (300,2,XLIII); *sombrías* soledades (396,21,CII); corazón *sombrío* (302,16,XXXIV); frentes *sombrías* (538,29,CXXXII); etc. Del segundo: aire *sombrío* (352,7,LXXVI) y flor *sombría* (948,18,PS,XIX).

Como se ha dicho para otros lexemas que están en la gama del 'negro' es frecuente ver neutralizado en más de una ocasión el significado de color y la valoración afectiva negativa.

2.15. *TOSTADO*: adjetivo; del p.p. de *tostar*; 'dícese del color subido y obscuro' (DRAE s.v.). Machado lo emplea en la poesía una sola vez con el sustantivo *suelo* al que va a pospuesto y con una valoración afectiva negativa.

"Por esta Mancha —prados, viñedos y molinos— / que su igual del cielo iguala sus caminos, / de cepas arrugadas en el *tostado* suelo / y mustios pastos como raído terciopelo;" (550,13,CXXXIV).

3. Estudio funcional

3.1. La subserie léxica del 'negro' en la lírica machadiana presenta una estructura semejante a la del 'blanco'. Se establece en primer lugar una oposición privativa entre los términos que expresan el negro directamente "sin aproximación" y aquéllos que lo designan "con aproximación" (zona periférica).

$$\{\text{ negro }\} \quad - \quad / \quad \left\{ \begin{array}{l} \textit{atezado, bruno, enlutado,} \\ \textit{ennegrecido, ensombrecido,} \\ \textit{fosco, moreno, morenito, ne-} \\ \textit{gruzco, oscuro, quemado, re-} \\ \textit{quemado, sombrío, tostado.} \end{array} \right\} +$$

La subserie marcada está formada por los lexemas que señalan al negro "con aproximación"; cuya procedencia se basa: 1.º) en la modificación o derivación del lexema de la estructura primaria *negro (ennegrecido, denegrido, negruzco)*, 2.º) en la variación del contenido 'sin luz', 'oscurecido', que le permite a Machado actualizar en el habla los matices cercanos al negro *(ensombrecido, fosco, oscuro, sombrío)*, 3.º) en la composición sémica de sus rasgos pertinentes donde está el sema 'obscuro, próximo al negro' *(atezado, moreno, morenito, tostado, quemado, requemado y enlutado)*.

3.2. Entre estos lexemas establecemos, por tanto, una primera oposición privativa entre aquellos objetivos que, además de llevar la tonalidad 'próximo al negro u oscuro', tienen el sema 'sin luz' frente a las unidades que no lo llevan.

$$\left\{ \begin{array}{l} \textit{Ensombreci-} \\ \textit{do, fosco,} \\ \textit{oscuro,} \\ \textit{sombrío} \end{array} \right\} + \quad / \quad \left\{ \begin{array}{l} \textit{atezado, denegrido, enlutado,} \\ \textit{ennegrecido, moreno, negruz-} \\ \textit{co, quemado, requemado,} \\ \textit{tostado.} \end{array} \right\} -$$

3.3. Por otro lado, hallamos una nueva oposición entre los términos que en el habla de Machado inciden sobre referentes con el rasgo "humano" y los que no lo tienen:

$$\left\{ \begin{array}{l} \textit{atezado,} \\ \textit{moreno,} \\ \textit{quemado} \end{array} \right\} + \quad / \quad \left\{ \begin{array}{l} \textit{denegrido, enlutado, enne-} \\ \textit{grecido, ensombrecido, fos-} \\ \textit{co, negruzco, requemado,} \\ \textit{sombrío, tostado} \end{array} \right\} -$$

3.4. Dentro de la subserie primera, referida a la piel de las personas, tiene una valoración afectiva positiva el lexema *moreno* y una valoración negativa *atezado*.

En la segunda subserie sólo tiene valoración positiva *morenita,* que en el habla poética de Machado sólo se emplea con el sustantivo *mariposa,* el resto de los lexemas tienen una connotación valorativa negativa.

3.5. En la última subserie, hay que señalar la oposición entre la sección que señala la aproximación al negro de manera estática frente aquellos que lo hacen de forma dinámica ('que tira o que pierde el negro'):

$$\left\{ \begin{array}{l} \textit{negruzco,} \\ \textit{denegrido} \\ \textit{ennegrecido} \\ \textit{requemado} \end{array} \right\} \quad / \quad \left\{ \begin{array}{l} \textit{enlutado, ensombrecido, fos-} \\ \textit{co, sombrío, tostado.} \end{array} \right\}$$

SUBSERIE ADJETIVA DEL 'BLANCO' ('CLARO') EN ANTONIO MACHADO

						Aproximación				Característica Combin.					Conno-tación		Grado *intensidad*		
										animado		no animado							
Lexemas	*Semas*	apreciación coloreada	blanco	claro	con brillo	estática	dinámica	directa	indirecta	humano	animal	vegetal	concreto	abstrac.	positiva	negativa	superior	normal	baja
Albo		+	+									+	+		+		+		
Argentada		+	+		+	+			+				+		+			+	
Argéntea		+	+		+	+			+			+			+			+	
Blanco		+	+						+	+	+	+				+	+	+	+
Blanquecino		+	+				+	+				+	+			+			+
Cano		+	+	+		+		+		+		+	+			+		+	+
Canoso		+	+				+			+						+			+
Claro		+	+	+		+		+		+	+		+						+
Encalado		+	+			+			+				+						+
Nevado		+	+	+		+			+	+					+				+
Plateado		+	+		+	+			+	+			+					+	+

SUBSERIE ADJETIVA DEL 'BLANCO' ('CLARO') EN ANTONIO MACHADO

						Aproximación				Característica Combin.					Connotación		Grado intensidad		
										animado		no animado							
Lexemas	Semas	apreciación coloreada	negro	obscuro	estática	*dinámica*	directa	indirecta	humano	animal	vegetal	concreto	abstracto	positiva	negativa	superior	normal	baja	
Atezado		+	+									+	+		+		+		
Bruno		+	+		+	+			+				+		+			+	
Denegrido		+	+		+	+			+			+			+			+	
Enlutado		+	+						+	+	+	+				+	+	+	+
Ennegrecido		+	+				+	+				+	+			+			+
Ensombrecido		+	+	+		+		+		+		+	+			+		+	+
Fosco		+	+				+			+						+			+
Moreno		+	+	+		+		+		+	+		+						+
Morenito		+	+			+			+				+						+
Negro		+	+	+		+			+	+					+				+
Negruzco		+	+		+	+			+	+			+					+	+
Obscuro		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Quemado		+		+	+				+						+				+
Requemado		+	+			+					+			+		+	+		
Sombrío		+		+	+								+		+		+	+	
Tostado		+		+	+								+			+		+	

SUBSERIE LÉXICA DEL 'BLANCO' ('CLARO')			SUBSERIE LÉXICA DEL 'NEGRO' ('OBSCURO')		
LEXEMAS	N.º de veces	%	LEXEMAS	N.º de veces	%
Albo	4	1,75	Atezado	1	0,57
Argentado	1	0,45	Bruno	1	0,57
Argénteo	1	0,45	Denegrido	2	1,13
Argentino	1	0,45	Enlutado	2	1,13
Blanco	155	68, 6	Ennegrecido	3	1,70
Blanquecino	3	0,8	Ensombrecido	5	2, 8
Cano	6	2,45	Fosco	1	0,57
Claro	45	20	Morenito	1	0,57
Encalado	1	0,45	Negro	88	50,12
Nevado	1	0,45	Negruzco	1	0,57
Plateado	6	2,6	Obscuro	23	13, 0
			Requemado	2	1,13
			Quemado	1	0,57
			Sombrío	32	18,70
			Tostado	1	0,57
TOTAL	226	110%	TOTAL	175	100%

NOTAS

1. Se ha venido repitiendo, en distintos estudios de la obra de Machado, la importancia que el color tiene en su poesía; sin embargo —que nosotros conozcamos—, aparte de notas sueltas en estudios más amplios o con otra dirección, sólo existe un trabajo sobre el color en *Campos de Castilla* de Díez Borque ("Consideraciones en torno al color en "Campos de Castill" - Antonio Machado" en *Celtiberia*, XIX núm. 38, 1969) muy alejado de nuestros presupuestos.
2. Son frecuentes la oposición de sintagmas: "televisión en color" / "televisión en blanco y negro", "película en color" / "película en blanco y negro", etc.
3. La voz *claro* además del significado 'con luz', 'luminoso' —que casi nunca pierde al hablar de color "puede llevar el de 'color próximo al blanco'" (DUDE s.v. 4.ª "dícese del color que se acerca al negro, y del que se contrapone otro más claro de la misma clase"; DUDE s.v. 2.ª "Se aplica al color que tiende al negro más que otros").
4. La fragmentación del espectro cromático vaíra de una lengua a otra y aun dentro de la misma lengua en distintas sincronías. Existen monografías y estudios en los que se estudia las denominaciones del color en las distintas lenguas románticas: A. M. KRISTOL: *Color. Les langues romanes devant le phénoméne de la couleur,* Berne, 1978; R. M. DUNCAN: "Color Words in Medieval Spanish", in *Studies in Honor of Lloyd A. Kasten*; Madison Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1975, 53-71; Malmberg (*La Lengua y el hombre*; Madrid, Itsmo, 1966, pp. 91 y ss.) estudia los nombres de color en español, galés, francés, danés y sueco; C. BLAYLOCK, "Aproximaciones de colores: un problema de morfología derivacional", *in XIII Congrès Intern. de Linguist. y Filologie Romanes*; Quebec, Actas I, 1976, pp. 343-348.
5. "La poesía machadiana es esencialmente simbólica", dice R. GULLOM *(Una poética para Antonio Machado*; Madrid: Gredos, 1970, p. 261). Son numerosísimos los trabajos que estudian los símbolos en su lírica, en notas sucesivas iremos citando algunos.
6. R. TRUJILLO: *Elementos de Semántica Lingüística;* Madrid: 1976, p. 83.
7. En la estructuración de este trabajo seguimos, en líneas generales, la metodología aplicada en *Los objetivos de color en la prosa de los tratadistas de agricultura. (Estudio de Semántica Estructural)* de M. C. ARIAS ABELLAN, resumen de tesis doctoral, Granada, 1983.
8. Tomamos prestado estos términos, aunque con algunas variantes significativas, de M. M. ESPEJO MURIEL, "Estudio semántico de los nombres del color verde en español (siglos XVIII-XIX) a través del DRAE"; en Actas del *I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.*

La diferencia entre las variantes expresivas no es discreta sino estilística, estas variantes dependen en gran medida del contexto y de necesidades de expresión; vid. Trujillo, R., *Elementos de Semántica (op. cit.)* pp. 187-8.

10. Citamos siguiendo la ed. de Oreste MACRI *Poesie di Antonio Machado. Studi introductivi, testo criticamente ridevuto, traduzione, note al testo, commento, bibliografia. I edizione completa, a cura di...;* Milano, 3.ª ed., 1970. En números romanos aparece el número del poema que recoge la numeración de *Obras Completas* que Machado publicó en Espasa Calpe, Madrid, 1936; cuando delante de este número aparece la sigla PS, alude a las "Poesías Sueltas" no recogidas por Machado en la citada ed. Por último, las otras cifras indican respectivamente la página y la línea donde se encuentra la cita. Hemos manejado también A. FINZI, F. ROSELLI y A. ZAMPOLLI: *Concordancias y frecuencias de uso en el léxico poético de Antonio Machado*, Cattedra di Lingüística dell'Universitá di Pisa, s.a.
11. Hallamos un solo texto en el que *blanco* tiene una valoración afectiva negativa, con un sema próximo a 'enfermo': "los de troncos plateados / cuyas frondas azulean, / pinos jóvenes; los viejos; / cubiertos de *blanca* lepra, / musgos y líquines canos / que el grueso tronco rodean" / (456, 24, CXIV).
12. Vid. el concepto de estructura bipolar que R. TRUJILLO, *El campo semántico de la valoración intelectual en español.* Las Palmas, 1970, pp. 67 y ss., expone en donde *blanco/negro* los considera como dos polos antonímicos. Machado frecuenta esta "técnica del contraste" "para vigorizar y dar relieve a una evocación" (vid. J. L. CANO: "El símbolo de la primavera en la poesía de Antonio Machado"; en *Cuadernos Hispanoamericanos*, números 304-307 (1975-76), Madrid, p. 702); vid. además, la polaridad en la combinación de adjetivos de color con el sustantivo en DIEZ BORQUE, op. cit., pp. 269 y 275.

13. El carácter simbólico del 'camino' como 'vida humana' ha sido estudiado por E. OROZCO, "Antonio Machado en el camino. Nota a un tema central en su poesía", en *Paisaje y sentimiento de la naturaleza en la poesía española*; Madrid, 1968; vid. también R. LAPESA, "Sobre algunos símbolos en la poesía de Machado", en *Cuadernos Hispanoamericanos*, CII, números 304-307, (pp. 386-430).
14. El *blanco* para Díez Borque, *op. cit.*, es símbolo de 'soledad', también tiene para el valor de 'inseguridad', "pero es a la vez expresión de lo flotante, irreal, e inmaculado del alma del poeta lírico", p. 281.
15. Las voces *argentada y plateado* las estudia Díez Borque en el trabajo citado, p. 260, en la gama de los "grises" y entre ambos términos señala, además de la diferencia expresiva, el rasgo "con brillo" de *argentada*.
16. El adjetivo *claro* es uno de los que más valores tiene, es un término que "pertenece, sin duda, al dialecto machadiano", dice M. P. Palomo, que estudia sus significados contextuales, "Estudio preliminar" en A. Machado: *Poesía*; Madrid, Narcea, 1971, pp. 67 y ss.
17. La valoración afectiva del 'blanco' y el 'negro' está ya en latín, vid. J. ANDRE: *Etude sur les termes de la couleur dans la langue latine*; París, 1949, pp. 36-8, y L. PEREZ GOMEZ, "La determinación adjetiva del color en Prudencio"; en *Estudio de Filología Latina en honor de la profesora Carmen Villanueva Rico*; Granada, 1980, pp. 129-145.
18. Vid. en R. LAPESA, *op. cit.*, pp. 407 y ss., las connotaciones de "sombra".
19. Machado también emplea oscuro pospuesto a un color para coantraponerlo a otro más claro de su misma clase (vid. DRAE s.v.): "Los trozos de verde oscuro en que el merino pasta" (428, 11, CLVI).
20. Se puede ver una interpretación simbólica de las "galerías" y espacios interiores en la poesía de Machado en R. GULLON: *Las secretas galerías de Antonio Machado*; Madrid, 1958; otros estudios que también recogen estos símbolos son: J. M. AGUIRRE: *Antonio Machado, poeta simbolista*; Madrid, 1973, y M. P. PALOMO, *op. cit.*, pp. 77 y ss.